



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. októbra 2020
(OR. en)

12391/20

TRANS 498
AVIATION 197
MAR 140

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Delegácie

Č. predch. dok.: 12060/20 + COR 1

Predmet: Závery Rady o politických hľadiskách týkajúcich sa pohotovostného plánu pre prípad pandémie a inej závažnej krízy pre odvetvie európskej nákladnej dopravy

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o *politických hľadiskách týkajúcich sa pohotovostného plánu pre prípad pandémie a inej závažnej krízy pre odvetvie európskej nákladnej dopravy*, ktoré Rada schválila na svojom 3 777. zasadnutí 23. októbra 2020.

ZÁVERY RADY

o

politických hľadiskách týkajúcich sa pohotovostného plánu pre prípad pandémie a inej závažnej krízy pre odvetvie európskej nákladnej dopravy

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

SO ZRETEĽOM NA

- usmernenia Komisie pre opatrenia v oblasti riadenia hraníc na ochranu zdravia a zabezpečenie dostupnosti tovaru a základných služieb zo 16. marca 2020¹,
- oznámenie Komisie o uplatňovaní „zelených jazdných pruhov“ v rámci usmernení pre opatrenia v oblasti riadenia hraníc na ochranu zdravia a zabezpečenie dostupnosti tovaru a základných služieb z 23. marca 2020²,
- usmernenia Európskej komisie o uľahčení prepravy leteckého nákladu počas pandémie COVID-19 z 26. marca 2020³,
- usmernenia Komisie o ochrane zdravia, repatriácii a cestovných službách pre námorníkov, cestujúcich a ďalšie osoby na palube lodí z 8. apríla 2020⁴,
- usmernenia Komisie k postupnému obnovovaniu dopravných služieb a prepojenosti z 13. mája 2020⁵,
- usmernenia EÚ pre postupné obnovenie služieb v oblasti cestovného ruchu a pre zdravotné protokoly v ubytovacích a stravovacích zariadeniach z 13. mája 2020⁶,
- odporúčanie Rady o koordinovanom prístupe k obmedzeniu voľného pohybu v reakcii na pandémiu COVID-19⁷

¹ C(2020) 1753 (final)

² C(2020) 1897 (final)

³ C(2020) 2010 (final)

⁴ C(2020) 3100 (final)

⁵ C(2020) 3139 (final)

⁶ C(2020) 3251 (final)

⁷ Ú. v. EÚ L 337, 14.10.2020, s. 3 – 9

JE ODHODLANÁ podieľať sa na ochrane európskeho odvetvia dopravy pred účinkami pandémie a iných závažných krízových situácií;

PRIPOMÍNA, že obmedzenie pohybu spôsobené pandemiou COVID-19 preukázalo význam plynulej cezhraničnej dopravy a prepojenia regiónov EÚ, najmä v pohraničných regiónoch;

ZDÔRAZŇUJE význam zachovania územnej kontinuity v čase krízy, a to aj na európskom území, ktoré sa rozširuje na zámorské územia;

PRIPOMÍNA, že posledné mesiace nám veľmi jasne ukázali, aké dôležité, ale aj aké citlivé je odvetvie dopravy na účely zabezpečenia odolných dodávateľských reťazcov a aké dôležité je vytvoriť spoľahlivé a robustné koordinačné mechanizmy, aby sa zabránilo jednostranným a nekoordinovaným obmedzeniam;

JE PRESVEDČENÁ, že by sa malo zabrániť všetkým obmedzeniam a prekážkam voľného pohybu tovaru a pracovníkov v doprave, a **ZDÔRAZŇUJE**, že počas pandémie a iných závažných krízových situácií by koridory transeurópskej dopravnej siete (TEN-T) a iné dôležité cezhraničné prepojenia mali naďalej zostať v prevádzke prostredníctvom zabezpečenia fungovania príslušných a súvisiacich pomocných služieb a udržiavania otvorených hraníc pre nákladnú dopravu;

KONŠTATUJE, že odvetvie dopravy vo všeobecnosti, a predovšetkým nákladná doprava, má pre naše spoločstvo systémový význam, keďže dopravné spojenia sa nekončia na hraniciach jednotlivých členských štátov ani vonkajších hraniciach EÚ. Preto musíme preskúmať mobilitu pracovníkov v doprave a prevádzku dopravy z európskeho a medzinárodného hľadiska, a to aj v čase krízy, pričom by sa malo zabrániť zatváraniu hraníc v rámci Európskej únie a tok tovaru, a to aj cez miesta vstupu do Európskej únie, by mal zostať plynulý;

JE PRESVEDČENÁ, že skúsenosti získané počas pandémie COVID-19 by sa mali v plnej miere zohľadniť a že by sa mala posilniť spolupráca a spoločné úsilie na zabezpečenie voľného pohybu pracovníkov v doprave a tovaru cez vnútorné hranice EÚ, ako aj spolupráca s tretími krajinami;

VÍTA koordinované, flexibilné, primerané a nediskriminačné prístupy, ktoré EÚ, členské štáty a odvetvie dopravy uplatňovali v posledných mesiacoch; úzku koordináciu medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, najmä v oblasti dopravy, vnútra a zdravia; úzku spoluprácu a výmenu informácií v kontexte integrovanej politickej reakcie na krízu (IPCR); a pravidelnú a rýchlu výmenu aktuálnych informácií prostredníctvom siete národných kontaktných miest ministerstiev dopravy členských štátov za účasti Komisie;

VÍTA koordinované dodržiavanie odporúčaní a usmernení Komisie a príslušných medzinárodných organizácií zo strany členských štátov v oblasti dopravy v posledných mesiacoch;

VÍTA rýchle, premyslené a rozhodné prijatie cielených legislatívnych núdzových opatrení EÚ na zachovanie prevádzky dopravy v rámci EÚ a medzinárodnej dopravy počas pandémie COVID-19;

VÍTA pravidelnú výmenu informácií a koordináciu so združeniami odvetvia dopravy na vnútroštátnej a európskej úrovni;

VYZÝVA Komisiu, aby urýchlene vypracovala pohotovostný plán pre prípad pandémie a inej závažnej krízy pre odvetvie európskej nákladnej dopravy vrátane opatrení na zabezpečenie koordinácie na úrovni EÚ a jasných usmernení prijatých v prípade potreby na základe posúdenia vplyvu a po konzultácii s odvetvím dopravy, a to spolu s posúdením opatrení prijatých na riešenie krízy spôsobenej ochorením COVID-19 a s prihliadnutím na celkovú situáciu v odvetví dopravy od začiatku pandémie;

NABÁDA Komisiu, aby s cieľom objasniť rozsah pôsobnosti tohto pohotovostného plánu poskytla jednotné vymedzenie pojmu „závažná kríza“ a zároveň zohľadnila skutočnosť, že cieľom pohotovostného plánu je ponúknuť prostriedky, ktoré pomôžu zabrániť potenciálne závažným vplyvom na nákladnú dopravu a ktoré v takejto závažnej krízovej situácii pomôžu plynulému toku tovaru medzi členskými štátmi a s tretími krajinami.

NABÁDA Komisiu, aby tam, kde je to potrebné, čiastočne alebo úplne rozšírila pohotovostný plán na osobnú dopravu a dopravu vo všeobecnosti;

NAVRHUJE, aby takýto pohotovostný plán úzko súvisel s výzvou Rady na zhodnotenie pandémie COVID-19 vo vzťahu k vnútornému trhu;

VYZÝVA Komisiu, aby zvažila zahrnutie aspoň týchto aspektov do pohotovostného plánu: zachovanie cezhraničnej prevádzky nákladnej dopravy spolu s koridormi TEN-T a inými dôležitými cezhraničnými spojeniami, ako aj súvisiacimi pomocnými službami, ktoré podporujú prevádzku takejto siete, a zabezpečenie voľného pohybu pracovníkov v doprave a zároveň zabezpečenie ochrany ich zdravia a bezpečnosti; príprava usmernení a súborov najlepších postupov s cieľom posilniť odolnosť odvetvia dopravy a vytvorenie súdržného regulačného rámca, pokiaľ ide o výnimky, ktoré sa majú uplatňovať v prípade vzniku pandémie a iných závažných krízových situácií;

ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité, aby sa v takom pohotovostnom pláne zohľadňovali osobitné potreby členských štátov, ktoré nemajú pozemnú hranicu s iným členským štátom, ostrovy, vzdialené a okrajové regióny a zámorské územia, s cieľom zabezpečiť prepojenie a zabrániť izolácii;

VYZÝVA Komisiu, aby využívala a posilňovala existujúce štruktúry a siete vrátane siete národných kontaktných miest ministerstiev dopravy;

pri príprave pohotovostného plánu **PODČIARKUJE** význam záväzku EÚ ku klimatickej neutralite do roku 2050, zásad subsidiarity, proporcionality a lepšej právnej regulácie a rešpektovania odborných znalostí a spôsobilostí rôznych orgánov a zapojených zainteresovaných strán;

VYZÝVA Komisiu, aby dôkladne posúdila ďalšie kroky s cieľom podporiť digitalizáciu odvetvia dopravy a spoločné využívanie a výmenu informácií a zároveň zvýšiť odolnosť IT sietí a zlepšiť aplikáciu Galileo Green Lane;

VYZÝVA Komisiu, aby vo svojej ďalšej práci zohľadnila skúsenosti získané z využívania zelených jazdných pruhov s cieľom zabezpečiť fungovanie dopravných a logistických reťazcov, ako aj predvídateľné a harmonizované cestovné a pracovné podmienky, a to najmä tým, že v papierovej alebo digitálnej podobe prijme osvedčenie pre pracovníkov v medzinárodnej doprave, ako sa uvádza v oznámení Komisie o uplatňovaní zelených jazdných pruhov v celej Únii, a aby v prípade potreby podporovala využívanie multimodality a udržateľných spôsobov dopravy šetrných k životnému prostrediu;

VYZÝVA Komisiu, aby v súvislosti s preskúmaním dočasného rámca štátnej pomoci vypracovala osobitný rámec pre dočasnú štátnu pomoc pre súčasné a budúce pandémie a iné závažné krízové situácie, ktorý by členským štátom umožnil podporovať odvetvie dopravy rýchlym, primeraným a nediskriminačným spôsobom vzhľadom na potrebu konať v takýchto situáciách rýchlo a pružne;

PRIPOMÍNA význam nariadenia (EÚ) 2019/452, ktorým sa ustanovuje rámec na preverovanie priamych zahraničných investícií do Únie, a usmernenia Komisie pre členské štáty týkajúce sa priamych zahraničných investícií a voľného pohybu kapitálu z tretích krajín a ochrany strategických aktív Európy pred začatím uplatňovania nariadenia⁸;

ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné zohľadniť obavy odvetvia dopravy pri prijímaní alebo posudzovaní pravidiel alebo koordinovaných opatrení týkajúcich sa zdravia a prekročovania hraníc s cieľom zabrániť negatívnemu vplyvu na dodávateľské reťazce a uľahčiť voľný pohyb tovaru a pracovníkov v doprave, ako aj zmeny posádky.

⁸ C(2020) 1981